



MUNICIPALIDAD DE ILLAPEL  
ALCALDÍA

DECRETO EXENTO N° 3234

MAT.: Aprueba contrato de arrendamiento.

Illapel, 17 de diciembre de 2015.

VISTO:

Las atribuciones que me otorga la Ley N° 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades.

CONSIDERANDO:

La Necesidad de desarrollar todo tipo de actividad y espectáculo que digan relación con la celebración de fiestas de fin de año.

DECRETO

1. APRUÉBASE, el Contrato de Arrendamiento, suscrito entre la **MUNICIPALIDAD DE ILLAPEL** y de doña **Rocío Cristina Pizarro López**, con fecha 14 de diciembre de 2015, cuyo texto es el siguiente, y que debidamente firmado por las partes se entiende formar parte de la presente resolución:

CONTRATO DE ARRENDAMIENTO

**ROCIO CRISTINA PIZARRO LÓPEZ**

Y

**I. MUNICIPALIDAD DE ILLAPEL**

En Illapel, a 14 de diciembre de 2015, entre doña **ROCÍO CRISTINA PIZARRO LÓPEZ**, cédula nacional de identidad N° **06.304.533-7**, soltera, chilena, domiciliada en calle Coquimbo N° 252 de la ciudad de Ovalle, en adelante también "el arrendador"; y la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE ILLAPEL**, persona jurídica de derecho público, rol único tributario N° 69.041.200-4, representada por su Alcalde don **DENIS ENRIQUE CORTÉS VARGAS**, chileno, divorciado, empleado público, cédula nacional de identidad N° **0.242.500-2**, ambos domiciliados para estos efectos en calle Constitución N° 24, de la ciudad de Illapel, Región de Coquimbo, en adelante también "la municipalidad" o "el arrendatario", han convenido lo siguiente:

**PRIMERO:** Doña Rocío Cristina Pizarro López, es propietaria de un mini tren Magic Express, que es un vehículo eléctrico especialmente diseñado para desplazarse en espacios públicos, con una capacidad máxima de 24 personas transportadas. El tren se compone de una locomotora, un cabus y tres vagones.

**SEGUNDO:** Por este acto el arrendador da en arrendamiento al arrendatario, quien acepta para sí, el mini tren magic express, descrito precedentemente. El objeto del arrendamiento es otorgar entretenimiento a los niños y a las familias que visiten la plaza de armas de Illapel.

**TERCERO:** El Arrendador se obliga a proveer el chofer del Mini Tren y a realizar la mantención del vehículo arrendado.

**CUARTO:** El horario de funcionamiento del mini tren Express, será el siguiente:

**Martes a viernes:** desde las 16:30 a las 22:30 hrs.

**Sábados y Domingos:** desde las 11:00 a las 14:00 hrs y desde las 16:30 a las 22:30 hrs.

El arrendatario se obliga a respetar los debidos descansos de la maquinaria con el objeto de que no dañen el motor. Los descansos serán indicados por el chofer del vehículo y en ningún caso podrán sobrepasar los cinco minutos entre traslados.

**QUINTO:** La renta de arrendamiento será la suma de \$5.500.000 (cinco millones quinientos mil pesos), más impuesto, por todo el periodo que dure el arrendamiento. Dicha renta se pagara una vez finalizado el arrendamiento y se imputara a la cuenta 215.22.09.999 denominado "Otros Arriendos" del presupuesto municipal.

**SEXTO: Vigencia del contrato.** El contrato tendrá una vigencia desde el 17 de diciembre del 2015, hasta el 15 de enero de 2016.-

**SEPTIMO: Jurisdicción.** Para los efectos judiciales que pudieran derivarse del presente contrato, las partes se someten a la competencia de los Tribunales de la ciudad de Illapel.

**OCTAVO: Personería.** La personería de don DENIS CORTÉS VARGAS para representar a la I. MUNICIPALIDAD DE ILLAPEL consta en sentencia de fecha 16 de Noviembre y acta de proclamación de fecha 23 de noviembre del 2012 del Tribunal Electoral, Región de Coquimbo, refrendada por Decreto Alcaldicio N° 90, de fecha 06 de diciembre del 2012.

**NOVENO: Ejemplares.** Previa lectura y en señal de conformidad las partes suscriben el presente contrato en 3 ejemplares, quedando dos de ellos en poder de la corporación.

2.- El gasto del presente contrato se imputará con cargo a la cuenta N° 215.22.09.999 "Otros Arriendos", del Presupuesto Correspondiente, año 2015.

**ANÓTESE, COMUNÍQUESE Y ARCHÍVESE.**

  
**DAVID ARAYA ROBLEDO**  
SECRETARIO MUNICIPAL

D.C.V./D.A.R./  
DISTRIBUCIÓN:

- Secretaría Municipal.
- Dirección de Administración y Finanzas.
- Departamento Jurídico.
- Archivo.

  
**DENIS CORTÉS VARGAS**  
ALCALDE

## CONTRATO DE ARRENDAMIENTO

**ROCIO CRISTINA PIZARRO LÓPEZ**

Y

### **I. MUNICIPALIDAD DE ILLAPEL**

\*\*\*\*\*

En Illapel, a 14 de diciembre de 2015, entre doña **ROCÍO CRISTINA PIZARRO LÓPEZ**, cédula nacional de identidad N° **16.012.5337**, soltera, chilena, domiciliada en calle Coquimbo N° 252 de la ciudad de Ovalle, en adelante también “*el arrendador*”; y la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE ILLAPEL**, persona jurídica de derecho público, rol único tributario N° 69.041.200-4, representada por su Alcalde don **DENIS ENRIQUE CORTÉS VARGAS**, chileno, divorciado, empleado público, cédula nacional de identidad N° 7.242.516-2, ambos domiciliados para estos efectos en calle Constitución N° 24, de la ciudad de Illapel, Región de Coquimbo, en adelante también “*la municipalidad*” o “*el arrendatario*”, han convenido lo siguiente:

**PRIMERO:** Doña Rocío Cristina Pizarro López, es propietaria de un mini tren Magic Express, que es un vehículo eléctrico especialmente diseñado para desplazarse en espacios públicos, con una capacidad máxima de 24 personas transportadas. El tren se compone de una locomotora, un cabus y tres vagones.

**SEGUNDO:** Por este acto el arrendador da en arrendamiento al arrendatario, quien acepta para sí, el mini tren magic express, descrito precedentemente. El objeto del arrendamiento es otorgar entretenimiento a los niños y a las familias que visiten la plaza de armas de Illapel.

**TERCERO:** El Arrendador se obliga a proveer el chofer del Mini Tren y a realizar la mantención del vehículo arrendado.

**CUARTO:** El horario de funcionamiento del mini tren Express, será el siguiente:

**Martes a viernes:** desde las 16:30 a las 22:30 hrs.

**Sábados y Domingos:** desde las 11:00 a las 14:00 hrs y desde las 16:30 a las 22:30 hrs.

El arrendatario se obliga a respetar los debidos descansos de la maquinaria con el objeto de que no dañen el motor. Los descansos serán indicados por el chofer del vehículo y en ningún caso podrán sobrepasar los cinco minutos entre traslados.

**QUINTO:** La renta de arrendamiento será la suma de \$5.500.000 (cinco millones quinientos mil pesos), más impuesto, por todo el periodo que dure el arrendamiento. Dicha renta se pagara una vez finalizado el arrendamiento y se imputara a la cuenta 215.22.09.999 denominado “Otros Arriendos” del presupuesto municipal.

**SEXTO: Vigencia del contrato.** El contrato tendrá una vigencia desde el 17 de diciembre del 2015, hasta el 15 de enero de 2016.-

**SEPTIMO: Jurisdicción.** Para los efectos judiciales que pudieran derivarse del presente contrato, las partes se someten a la competencia de los Tribunales de la ciudad de Illapel.

**OCTAVO: Personería.** La personería de don **DENIS CORTÉS VARGAS** para representar a la **I. MUNICIPALIDAD DE ILLAPEL** consta en sentencia de fecha 16 de Noviembre y acta de proclamación de fecha 23 de noviembre del 2012 del Tribunal Electoral, Región de Coquimbo, refrendada por Decreto Alcaldicio N° 90, de fecha 06 de diciembre del 2012.

**NOVENO: Ejemplares.** Previa lectura y en señal de conformidad las partes suscriben el presente contrato en 3 ejemplares, quedando dos de ellos en poder de la corporación.



**DENIS CORTÉS VARGAS**  
ALCALDE  
I. MUNICIPALIDAD DE ILLAPEL



**ROCIO CRISTINA PIZARRO LÓPEZ**  
ARRENDADOR